



**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO EL RANCHO**  
**Servicios Educativos**

**COMITÉ CONSEJERO DEL DISTRITO**  
**PARA ESTUDIANTES DEL APRENDIZAJE INGLÉS**  
**(DELAC\*)**

20 de enero de 2016  
6:30 – 8:00 p.m.

**Salón de Tecnología**

**AGENDA**

Apertura y el Saludo a la Bandera  
Bienvenida y Presentaciones  
Aprobación de las Actas  
Aprobación de la Agenda

Sra. Monica Rosete, Presidente  
Sra. Monica Rosete, Presidente  
Sra. Monica Rosete, Presidente  
Sra. Monica Rosete, Presidente

***Nuevos Asuntos:***

- |  |   |
|--|---|
| I. Actualización de la Prueba para Medir el Desarrollo del Inglés en California (CELDT por sus siglas en inglés) | Sra. Consuelo Macias, Maestra de Recursos |
| II. Otros asuntos como sea necesario   | Sra. Consuelo Macias, Maestra de Recursos |

***Asuntos para la próxima junta (agenda)***

***Anuncios:***

- Próxima junta es el 16 de marzo del 2016

***Clausura***

**SALUDO A LA BANDERA:**

JURO FIDELIDAD A LA BANDERA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA Y A LA REPUBLICA QUE REPRESENTA UNA NACIÓN, INDIVISIBLE, BAJO EL AMPARO DE DIOS CON LIBERTAD Y JUSTICIA PARA TODOS.

\* Por sus siglas en inglés—District English Learners Advisory Council



**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO EL RANCHO**  
**Servicios Educativos**

Comité Consejero del Distrito para Estudiantes del Aprendizaje Ingles  
Apuntes del 20 de enero del 2016

**DELAC Miembros Presente:**

Mónica Rosete, Birney Tech Academy  
Norma Romero, Durfee Elementary  
Marisol Vera, No. Ranchito Elementary  
Rubicela Ávalos, Rfo Vista Elementary  
Brenda Rodríguez, So. Ranchito Dual Language Academy  
Carmen Chavez, No. Park Academy of the Arts  
Ana Nava, El Rancho High School

**Personal del Distrito:**

Consuelo Macias, Maestra de Recursos Para Estudiantes  
Del Aprendizaje Ingles  
Erin López Cadena, Maestra de Recursos del Distrito /  
Programa de Mejoramiento  
Rosaura Elenes, Traductora del Distrito  
Dra. Roxane Fuentes, Asistente del Superintendente  
Rachel García, Coordinadora/Programa Categóricos

**Invitados:**

Martin Galindo, Superintendente  
Teresa Merino, Mesa Directiva

**DELAC Miembros Ausentes:**

Salustia Rocha, Magee Academy of the  
Arts and Sciences  
Laura González, Rivera Elementary  
Xochitl Castillo, STEAM Academy

**DELAC Miembros de la Comunidad:**

Alfredo Martínez  
María Aguirre

**Apertura y Saludos a la Bandera:** La Sra. Rosete inicio los saludos a la bandera

**Bienvenida y presentaciones:** La Sra. Rosete inicio la bienvenida a los miembros del comité.

**Llamada al Orden:** 6:40pm      **Quorum:** SI X NO \_\_

**Aprobación de las Actas:** Primera Moción: Carmen Chavez Secundada por: Alfredo Martinez

**Aprobacion de la Agenda:** Primera Moción: Alfredo Martinez Secundada por : Maria Aguirre

**Nuevos Asuntos:**

**I. Actualicion de la Prueba para Medir el Desarrollo del Ingles en California (CELDT por sus siglas en ingles):**

El Estado de California proporciona una prueba al ingresar en una escuela pública a todos los estudiantes que indican que se habla otro idioma aparte del ingles en el hogar. Esta prueba determina el nivel de fluidez en ingles, si se necesita apoyos, etc. Basado en los resultados, se determinan los niveles de apoyo.

El propósito de CELDT es: 1) Identificar a estudiantes cuyo ingles es limitado, 2) Determinar el nivel del ingles del estudiante, 3) Analizar el progreso del estudiante del idioma ingles.

Dominios del CELDT: Escuchar, Expresion Oral, Lectura, y Escritura.

Si existen fundamentos fuertes en cualquier idioma, esas habilidades se transferien a un segundo idioma. Es muy importante la lectura en cualquier idioma.

¿Como se les puede ayudar a los hijos en los estudios cuando los padres hablan español únicamente? Por eso existen los apoyos adicionales en la escuela como ELLSC que se ofrecen en todas las escuelas desde el 2do al 12avo grado.



## DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO EL RANCHO Servicios Educativos

Comité Consejero del Distrito para Estudiantes del Aprendizaje Ingles  
Apuntes del 20 de enero del 2016

Los resultados del 2015 de CELDT van a llegar en tres semanas. Este examen se les dio a los estudiantes desde Septiembre a Noviembre del 2015. La meta es que los niños califiquen en nivel preavanzado o avanzado pero por lo menos a un nivel intermedio. Es muy importante la lectura, vocabulario y la comunicacion que se lleva a cabo en casa para poder calificar a niveles altos.

Por ejemplo si se les da a los niños el examen CELDT por primera vez y califican en preavanzado o avanzado entonces ya no clasifica como estudiante ELD.

Los apoyos que se dan en las escuelas son: Avenue (K-5) se enfocan en vocabulario, lectura y desarrollo oral. En la secundaria se da Highpoint y North Park es Inside. En la preparatoria se llama Edge. En cuanto a la Reclasificacion se consideran: 1) Los resultados que estén a nivel preavanzado o avanzado, 2) Calificacion satisfactorias en artes linguisticas, desarrollo de ingles, y matematicas, 3) Consulta con los padres. En el año escolar 2016-2017 el examen CELDT cambiara a ELPAC dependiendo del financiamiento y aprobacion de la Mesa Directiva Estatal de Educacion (SBE).

¿Como se puede usar esta informacion en la escuela?

1) Cuando lleguen los resultados, haga una cita para platicar con los maestros sobre los resultados del examen CELDT.

2) Hablar con los hijos sobre los resultados.

Si tiene preguntas sobre los resultados se puede comunicar con el director, consejeros, maestros y hacer la pregunta ¿Como podemos trabajar juntos para que mi hijo reclasifique?

Se hablo sobre la diferencia en ser bilingue y dual: Bilingue es instruccion en dos idiomas hasta el quinto grado.

Dual es aprender dos idiomas a la vez y saber leer, escribir y hablar dos idiomas.

### **II. Otros Asuntos:**

El Sr. Martin Galindo y la Sra. Teresa Merino se reunieron a la junta a las 7:45 pm. La Sra. Merino les agradeció a los padres por su colaboración en apoyar a los hijos para seguir adelante. Indico que este distrito se esta transformando. Animo a los padres para que sigan viniendo a las reuniones. La Sra. Merino fue maestra de la Escuela Valencia y entrenadora de padres por diez años.

### **Anuncios:**

La escuela de Adultos ofrece clases para padres en como ayudar a sus hijos con Common Core los días lunes y miércoles.

La próxima reunión de DELAC será el 16 de marzo del 2016 a las 6:30 pm.

### **Clausura:**

Primera Moción: Carmen Chávez Secundada por: Alfredo Martínez Hora: 7:50 pm

Apuntes: Rosaura Elenes